

# Odejura

## Ajutorul anglo-american este o iluzie

**Crearea unui front de descongestionare a esuat —**

BERLIN. (R.) MAREA REVISTA „DAS REICH” INTR’UN ARTICOL INTITULAT „ANUL CRIZEI”, SE INTREABA, INTRE ALTELE, DACA ANGLIA MAI CREDE IN REZISTENTA SOVIETELOR. APOI CONTINUA SUBLINIIND FAPTUL CA AJUTORUL AMERICAN ACORDAT ANGLIEI SI SOVIETELOR ESTE O ILUZIE. CONFERINTA DELA MOSCOVA NU ARE ALTA SARINA DECAT SA DEA UN CARACTER OFICIAL ACESTEI SITUATII.

Ocuparea Iranului avea misiunea de a crea pentru prima-  
vara un front de descongestionare.

In legatura cu propunerea anglo-americana facuta sovietelor de a nu-si apere prea tare orasele din vestul Rusiei, ci de a-si crea o linie de aparare in estul Rusiei, este semnifica-  
tiva, dar lipsita de eficacitate, deoarece apararea Rusiei nu

SE poate face la rasarit de VOLGA. IN TIMPUL ACESTA CLESTELE TRUPELOR GERMANE SE STRANGE TOT MAI MULT IN JURUL ORASELOR SOVIETICE. KIEWUL A CAZUT, IAR ZILELE PETERSBURGULUI SUNT NUMARATE.

AMBASADORUL MAISKY DELA LONDRA, IMPREUNA CU LORDUL BEAVERBROOK AU FACUT TOT POSIBILUL, IN SAPTAMANA AJUTORULUI SOVIETIC, SA INSUFFLEASCA MUNCITORII BRITANICI PENTRU SOVIETE, DAR FARĂ NICIU SUCCES. IN FELUL ACESTA, DELEGATII ANGLO-AMERICANI N’AU PUTUT DUCE CU EI LA MOSCOVA DARURILE IN CARELE DE LUPTA ATAT DE POMPOS BOTEZATE ZILELE TRECUTE LA LON-  
DRA.

## Cartele în America

STOCKHOLM. (R.) Agenția DNB transmite: Ziarul Aftonbladet anunță că transporturile de alimente din America în Anglia au provocat o criză alimentară în Statele Unite, cela ce a impus raționalizarea unui lăptel și a altor alimente de primă necesitate.

## Un an dela încheerea pactului tripartit

BERLIN. (R.) Mâine se împlineste un an dela încheerea pactului tripartit. Cu prilejul aniversării unui an dela crearea acestui instrument politic, presa și radiodifuzunea germană va organiza mari manifestări.

## Tensiune în Pacific

TOKIO. Agenția DNB afilă din capitala Japoniei că, conflictul din Pacific dintre Japonia și Statele Unite a ajuns la cel mai critic punct. In cercuri bine informate nu este așteptată nici un fel de ameliorare a situației, adaugă corespondentul agenției telegrafice germane.

## O întrevedere Churchill-Wavell

STOCKHOLM. (Radar). Agen-  
ția Stefani anunță:  
Se afilă din Londra că d. Char-  
hill în cursul unei întrevederi pe

care a avut-o cu generalul Wavell  
a discutat anumite probleme cu  
privire la operațiunile ce vor a-  
vea loc în luniile viitoare în Orient

tul mijlociu și mai ales probleme-  
le securității părții asiatice a im-  
periului britanic.

### NOI PRETURI ALE PRODUSELOR PETROLIFERE

BUCURESTI. (R.) Subsecretariatul de stat al aprovisionărilor a dat o decizie apărută în Monitorul Oficial de azi prin care a fixat noi preturi la produsele petrolifere.

### SCHIMBUL MONETELOR GERMANE AFLATE ASUPRA RANITILOR

BUCURESTI. (R.) Ministerul finanțelor a dat instrucțiuni administraților financiare din țară privitor la schimbul Reichskreditkassenschein-urilor aflate asupra rănișilor armatei române din spitalele de răbioru. Se știe că Reichskreditkassenschein-urile sunt monedele germane cu care sunt plătite trupele române la est de Nistru. Schimbul acestor monezi se va face la cursul de lei 60 un R. K. K. S.

### FOSTUL SAH AL IRANULUI PLEACA IN AMERICA

TEHERAN. (Radar.) Agenția Havas-Ofi transmite: Fostul sah al Iranului va fi reținut până ce se vor aranja bijuterile coroanei, anunță o informație din Ișvor american. Un car-gobot a sosit la Benderabbas pentru a-i imbarca, iar guvernul iranian speră a ușura plecarea fostului sah, a cerut ministrului Iranului la Washington să obțină viza de intrare în Statele Unite și în țările sud-americane. Fostul sah a semnat actul prin care donează toate domeniile poporului iranian. Documentele privitoare la conturile de bancă ale fostului sah în străinătate sunt considerate nule.

## S-a cerut desființarea legii neutralității Statelor Unite

WASHINGTON. (Radar). Agen-  
ția DNB anunță că d. Mc Kellar  
senator democrat, a supus senatu-  
rului o rezoluție prin care cere abro-

garea legii de neutralitate.  
El a declarat cu privire la aceasta că legea de neutralitate este absolut cortară politică "Sta-

te Unite, căci deși există, guvernul nu i-a dat nici o importanță.  
De aceea trebuie desființată,

# Rusia să reziste până la ultimul om

**Politica Angliei față de Soviți este plină de făgădueli înșelătoare**

BERLIN. (Radar). Deutsche Diplomatische Politisch Korrespondenz publică un articol în care creioneză zdevaratele intenții pe care Anglia le urmărește prin conferința de la Moscova.

Anglia, serie publicația oficioasă germană nu are de gând să găsească mijloacele pentru ajutorarea Soviților în mod real, fiind

că ea nu are altă dorință decât ca Rusia Sovietică să reziste până la ultimul om. Rezistența Soviților intră în planurile de răzbunare ale Angliei și Statelor Unite și nu ajutorarea Moscovei.

Anglia se folosește și față de Soviți de aceeași politică plină de făgădueli înșelătoare pe ca-

re a întrebuițat-o și față de alte popoare.

In sfârșit, termină Deutsche Diplomatische Politisch Korrespondenz, Anglia va face toate eforturile pentru a-și menține dominația mondială rezurgând în acest scop la mijloacele cele mai condamnabile.

## Infanteria Spaniolă a reapărut pe câmpurile de bătălie

Infanteria spaniolă a reapărut pe câmpurile de bătălie. „Divizia Albastră” se află acum în liniile germane, aşteptând să ia parte la lupta împotriva bolșevicilor. Sunt 20 de mii de oameni, nu mai mulți.

Valoarea acestor luptători, însă, depășește cu mult greutatea numărului. Pentru că ei sunt cei mai înțeleși, cei mai puri; sunt florarea oastei spaniole. Sunt moștenitori spirituali ai prodigioaselor „eroi vicjos” ai vremurilor de strălucire dela Gonsalvo sau dela Loyva, dela Toledo sau dela Spania, aceia care se înrolau în numărul său într-o vocație irezistibilă și neînțeasă și din onoare. Printre ei se află, ca în rândul infanterilor

spaniole din vremurile glorioase, fiș nobililor din Spania, care s-au înrolat ca simpli soldați, sunt aceia la care onoarea de a purta armele împotriva bolșevismului se confundă cu pornirea mistică de a-și pune viața în primejdile pentru un ideal, pentru Dumnezeu. Si că sunt cei mai buni și ai Spaniei, ne-dovedește chipul în care au plecat la luptă — și, înaltei națiuni spaniole! — și s-au integrat, sub fluturarea standardelor germane, armelor Führerului, ale căror uniforme le poartă, în treaga mândrie pe emblema falanășă cusută pe tunica în dreptul inimii.

Pentru prima oară, după atâtea

veacuri, Spania își trimite din nou infanterile pe câmpurile de bătălie europene de peste Pirenei. Reînnoită printr-o revoluție internă, care a închis ciclul răzbunărilor civile, după ce a înfăptuit o „recuperare” care poate fi asemănătoare Recuperării medievale, Spania simte din nou nevoie spirituală de a părași melanșolica aplecare asupra ei însăși și de a reîntرا în murere curent al vieții europene, ca și în vîltoarea luptelor pentru un ideal care se desfășoară în acest moment pe marea scenă a lumii.

Nu numai cei douăzeci de mii de voluntari ai lui Munos-Grando merg să lupte în Rusia, ci Spania se reîntoarce în Europa. (BIT).

**ANGLIA SUFERE DIN PRICINA RANDAMENTULUI TOT MAI MULT SCAZUT, AL PRODUCȚIEI DE CARBUNE NATIONAL**

Corespondență dela Londra arată că unui ziar suedez arată într-un articol al său că producția de cărbune a Marii Britanii este astăzi inferioară cu 250.000 tone nevoii săptămânale.

Dacă ne gândim că această diminuare de producție nu este izolată, ne putem da seama de urmările ei, care nu sunt numai în dezvoltarea industriei lucrând pentru viața civilă.

Ziarele londoneze arată că o cauză a acestei diminuări este efectul suferit de campania întreprinsă de propagandă pentru recrutarea celor 50.000 mineri necesari înlocuirii cadrelor descomplectate. La rândul lui, acest efect se datoră tratamentului inuman la care sunt supuși mineri; mai cu seama de la izbuirea răzbunării. Departamentul pentru mine a anunțat că, dacă luptătorii nu se vor înseri de bunăvoie pe liste de voluntari, se va vedea constrâns să ia măsurile cerute de circumstanțe.

**PERSONAL AGRICOL DETASAT IN TRANSNISTRIA**

In interes de serviciu următorii ingineri și conducători agricoli au fost dețașați în Transnistria:

Epiyanov Nicolae dela Bihor; Brătescu Ion dela Hunedoara; Hegheș Alexandru dela Arad; Moroșanu Dtru dela Hunedoara; Negrea Martin, Timariu Gheorghe și Nicoară Gheorghe dela Timișoara; Constantinov Ion dela Hunedoara.

## Recolta de grâu a Europei este bună

ROMA. (Radar) Recolta de grâu din Europa este foarte bună și considerată de bună.

Deși condițiile atmosferice din timpul iernii și primăverii au fost defavorabile creșterii înșământărilor de iarnă, culturile s-au ameliorat în mod considerabil în a două jumătate a lunii Mai.

In Croația, recolta de grâu a fost foarte bună și acoperă nevoile țării până la recolta viitoare.

In Italia producția de grâu este evaluată la 9 milioane de tone.

## In atenția proprietarilor de autovehicule

Biroul MONT al Prefecturei județului Arad aduce la cunoștința celor interesați următoarele:

Toți proprietarii de autovehicule, care posedă permise speciale de circulație de culoare galbenă, sunt obligați să conformă dispozițiunilor decizionale ministrăiale No. 203 publicată în Monitorul Oficial No. 210 din 5 Septembrie 1941 privitoare la restrângerea circulației autovehiculelor.

In acest scop vor depune la Biroul MONT al Prefecturei (etaj I, camera No. 4) către o cerere împreună cu actele care dovedesc necesitatea menținerii în circulație a autovehiculelor și pe mal departe. Cererile se vor depune până cel târziu în ziua de 28 Septembrie a.c., cunoscând că orice cerere întărită după această dată este considerată nulă, iar autovehiculele vor fi scoase din circulație.

**„CHIC”**

Modă bărbătească

P. OLARIU et Co. S. I. N. C.

ARAD, BUL. REGINA MARIA No. 22.

Cel mai ieftin izvor de cumpărare.

**Carol Markovits**

Vopsitor și curățitor de haine chimic cu prețuri reduse.

ARAD, STR. DUCA No. 7.

Inspectoratul de Română din Arad

**AVIZ IMPORTANT INTREPRINDERII SI FIRMELE COMERCIALE**

In baza dispozițiunilor decizionale nr. 3825—1940, prin care românizarea personalului din întreprinderi, se aduce la cunoștință următoarele:

1. Constatându-se că o mare parte de întreprinderi și firme comercează din orașul Arad, dar mai multe din județul Arad, în ciuda multor publicații prin ziare, în până azi nu și-au mainținat tabele de salariați, susținându-se astfel de control și sabotând operația de românizare, li se atrage atenția în mod cu totul special, Inspectoratul de Românizare și va controla absolut toate întreprinderile și firmele inscrise în lista Camerei de Comerț și Industrie Arad, procedând la darea în judecată a acestor firme care nu se supună acestor dispoziții și subliniază că art. 11—24 din cadrul legii stat, prevede sancțiuni severe, mergând până la înfrângerea întreprinderii în fața Statutului, dacă se constată că întreprinderile sau firmele privind voință sau îndolență, sabotază operația de românizare. Ignorarea și de românizare nu va putea servi drept scuză cu ocazia judecării contravenienților.

2. Proprietari și directori ai întreprinderilor, firmele, sunt obligați din nou, să sănătățească în poziție, în biroul Direcției, în te actele, extrasul de naștere, certificatele de studii și de capacitate, salariile lor, declararea Inspectoratului de Românizare a început să fie controlat pe teren, la fața locului, inspectând toate întreprinderile și firmele inscrise la Camera de Comerț și Industrie din Arad, și astfel să fie nevoie de toate acestea ale salariaților. Proprietari și directorii respectivi sunt obligați să toate relațiile cu privire la salariile lor, precum și la capitalul întreprinderii și cine sunt proprietari efectivi ai acestor întreprinderi. Orice ascundere a facturilor sau declarații contrare adăvărului, vor fi sancționate drept de sabotaj și vor fi date în judecată ca atenții.

3. Pentru orice lămuriri, să formuleze, cei interesați se vor adresa ca și până acum, la Inspectoratul de Românizare, Arad, Bul. Carol I. No. 19, între orele oficiale 5—7 d. m. (Monatul Oficialul de Plasare).

**Căutăm**

**Vânzători de ziar**

Adresa:

Ziarul „CREDINTA” Eminescu Nr. 1

„CREDINTA. Editor: Asociația Ziarăilor și Publicistilor Români din Arad, persoană Juridică înreg. Trib. Arad, S. III-a sub Nr. FI 31—1940. Prin redactor: I. D. DABICIU. — Redactor responsabil: S. MICLEA. — Redacția și Administrația: Arad, Str. Eminescu Nr. 3. Telefon No. 150.

Redacția și Administrația din Timișoara: I. Str. Eugen de Savoye Nr. 9, et. 1. — Telefon: 22-62. Tipografia „CREDINTA” Arad.

# Normalizarea raporturilor germano-argentinene

DIN Agenția Rador comunică: Niciunul republicei Argentine a fost silit să meargă cu măsurile împotriva Germaniei până la expulzarea reprezentanților diplomatici.

Această schimbare înregistrată în raporturile Argentinei cu Ger-

mania este cu atât mai semnificativă cu cât la Buenos-Aires manifestările antigermane s-au repetat în câteva rânduri, fără ca autoritățile să reușească să impiedice la timp.

## AMBASADORUL BRITANIC DIN MADRID A PLECAT ÎN ANGLIA

MADRID. (Radar). Agenția D. N. B. transmite:

Sir Samuel Hoare, ambasadorul Marii Britanii la Madrid a părăsit capitala Spaniei plecând în avionul, via Lisabona.

Diplomatul va rămâne în Anglia timp de două sau trei săptămâni.

## Sări măruri

Muncitorul Iustin Lupei, din comuna Iosăș, a suferit un accident pe când lucrea la cariera de piatră. Deși grav rănit, a venit cu trenul la Arad spre a se interna la spital. După ce s-a dat jos din tren și a eşuat din gară, s-a uretat într-o birjă care să-l duca la spital. Pe drum a înecat din viață.

Grațiam Bălan de 19 ani, a fost prins de poliția locală. El este autorul a peste 50 furturi de geamantane și pachete de prin gară și sedă de așteptare.

Din comuna Macea se anunță că locuitorul Petru Tomuția de 62 ani, venind puțin sfumurat dela vacanță, a căzut în faintă și s-a înecat.

Elisabeta Simon, de 30 ani, femeie cu ziua, a fost arestată și înaintată parchetului pentru că a furat 63.000 lei dela soția lui Pavel Szigetti din str. Brătianu 7.

Târgul de toamnă al Aradului se ține cu începere dela 28 Octombrie.

## Scurte sări externe

— Telegrame Radar —

SINKING. Agenția DNB anunță că într-un cartier din Sinking au fost incendiate 100 case pentru preventie a epidemiei de ciumă. Printre locuitorii caselor incendiate s-au învăluit multe cazuri de ciumă, cinci persoane fiind decedate din viață.

NEW-YORK. Agenția Havas-Off comunică: Din localitatea Houston (statul Texas) se anunță că bilanțul victimelor uraganului ce a devastat regiunea Texas, se ridică până acum la 38 morți și numeroși răniți. Banubile se cifrează la mai multe milioane dolari. Uraganul îndepărtat spre Louisiana însă el a pierdut din intensitate.

LISABONA. Agenția Stefană anunță că d. Myron Taylor, trimisul special al președintelui Roosevelt, care a fost primit de Papa la Sf. Sebasțian, a fost primit în audiенță de d. Salazar, președintele republiei Portugheze. D. Taylor pleacă joi spre New-York pe bordul unui avion Clipper.

MADRID. Agenția Stefană anunță că 13 persoane au murit astixiate într-o galeră săpată la mare adâncime în muntele din apropiere de Fuente Arcada în provincia Orense în timp ce făceau cercetări pentru găsirea minierului de wolfram. Cădavrele au putut să fie scoase din galerie ce s-a surpat de maluri echipe formate din mineri și soldați din gardă civilă.

Români de pretutindeni, ajutați-vă în aceste momente grele. Subscrieți căt mai de grabă și imprumuați reîntregiri.

# Unversarea pactului tripartit la Tokio

(Radar) D. Toyoda, ministru al afacerilor străine al Japoniei va sărbători încheierea pactului tripartit cu reprezentanții printre cărți ambasadorii Germaniei și Italiei, ministrul Ro-

# Anctionarea potlogărilor

BUCURESTI. (R.) Pentru a cunoaște numărul încorești, ministerul său național aduce la cunoștință umăratoare: Indivizii Sultanovică, Horatiu și Illescu Ioan și înțeleg să milituască un ofițer supus din ministerul apărării naționa-

# Atac englez la Gibutii?

DIN Agenția Rador anunță: Din cercuri neoficiale s'a afirmat că trupe engleze ar fi încercat un

## CRIMALII DELA INEUV ARRESTATI

ARAD. Bestiali crimi din care înneu au fost descoperiți după mai multe zile de trudnică urmărire de postul de jandarmi reținut. El se află acum în arestul permanent de pe lângă Tribunalul de Postul de jandarmi a identificat în persoana lor pe Gheorghe de 27 ani și Moga Ambroșie din comuna Močișa pe autorii criminale. Cei doi tigani au făcut măruri complexe și au arătat felul de repus pe femeia Rădușan și pe cele două fetițe ale sașilor totodată au arătat felul cum terminat și cu Moise Sanda de către care înainte de a o asasina și necinstit-o și apoi au intrat într-un sănii de lângă Cercetările continuă.

U N I V E R S I T A T A  
TELEFON 12-32  
Aprobat pentru tineret

John WAYNE și Claire Trevor

și mil de figuranți în cel mai dinamic și mai captivant film de aventură

# „Cavalcada Fantastică”

Lupte pe viață și moarte cu triburile sălbaticice. Cea mai fantastică realizare în

Regia: JOHN FORD.

Peripeții

Jurnal ONC de războliști UFA: Crucia contra bolșevismului partea VIII-a.

## SPORT

ARAD. Secția de atletism a clubului sportiv Crișana CFR își începe activitatea Miercuri 1 Octombrie 1941 orele 16 p. m. Arena Gloria.

Gruparea roagă pe această cale pe toți tinerii care doresc să practice atletismul, să se prezinte la arena sportivă când se va fixa și programul pentru antrenament.

În același se vor determina aptitudinile cursiștilor: primul ușor

în trenament, pentru a putea fi împărțiti la probele unde pot realiza

cea mai bună performanță (aruncări, sărituri, alergări).

Antrenamentele vor fi conduse de Tomes

cu Gheorghe care a urmat cursul de

instructori atletici înființat de O.

S. R. la București.

Gruparea Crișana CFR va depune tot efortul ca să răspândească

printre tinerii atleți din Arad, locul tehnic germană, primul dela maestru și recordmanul german prof. Engelhardt antrenorul școală de instrutori atletici la București.

Clubul a primit dela Federația de atletism toate materialele necesare pentru practicarea acestui sport.

Acest curs va avea ca scop: 1. Popularizarea atletismului în această parte a țării. 2. Formarea de trupuri viguroase și sănătoase de către care are atâtă nevoie.

Crișana CFR mulțumește călduroșilor care înțeleg menirea atletismului în aceste clipe grele și în această parte a țării și roagă pe cei ce se îndoesc să o asigure de tot concursul.

Un film ce întrece orice imagine

3, 5, 7, 30, 930

AZII

Celebrul actor idolul tineretului

Un film ce întrece orice

Imaginajel

3, 5, 7, 30, 930

Un film ulitor

Vizitați azi și în fiecare seară

# BARUL „MOULIN ROUGE”

## MICA PUBLICITATE

MARCI UOSTALE: Cidreanu, Moja—Marin, Fundația, Cernăuți—Chișinău, Crucea Roșie, serii, colecte, cumpăr. A. Rusu Arad, Romul Veliu 1, apart. 6 (etaj).

2665

DE VANZARE vană de zinc pentru copii cu stativ. Farmacia Anghel.

2639

DE INCHIRIAT cameră mobilată cu lavabo separat, la domn sîngur.

2642

DE VANZARE casă cu 2 camere, întrebu, bucătărie, cămară de alimente, și dependințe. Teren 150 st. p. cu pom fructiferi. Str. Astra No. 9 lângă Unirea, Calea Aurel Vlaicu.

DE INCHIRIAT local de prăvălie în stradă foarte frecventată. Str. Dr. Ioan Petean 3. Informații al etaj.

2172

LISPARUT în ziua de 23 Septembrie căel de vânătoare, prepelicular 4 Iunii, culoare castană dela Ocoiu Silvio Ceala. Aducătorul primește recompensă.

2631

UN SEPARATOR de lapte cu toată instalația de vânzare. Adresa Ghiba Birtha 48.

2633

HAN jărănesc, cărciumă cu clientă bună de vânzare. Piața Oborul de cercale 27, Arad, și o bișoară în stare bună.

2634

DE VANZARE 2 jug. teren cu 536 pomii roditori și vie pe rod cu inventarul necesar și 2 colne în stare în stare bună. Informații Arad Str. Cogălniceanu 27.

2635

INCHIRIEZ 2 camere elegant mobilate, bucătărie, speiz în centru, Str. Crișan No. 5. Informații în Bdul Carol 31, etaj.

2623

DE VANZARE blană de mânz cu spate larg. Dîn înădinare la blană Maria Schenermann.

2630

PRIMESC în gazdă 2 eleve cu întreținere completă. Str. Motilor No. 3.

2841

CAMERA mobilată de închiriat. Caragiale 4.

2618

INAINTE DE A VINDE sau cumpără covoare persane veritabile sau din jără, mobile antice, porțelanuri marcate, obiecte de argint, picturi, sculpturi, obiecte de artă, casă de fier. Wertheim, mașini de scris, ilioleumuri, mobilier de birou, vizitați cu încredere casa de comision „ARTA” Str. Alexandri 5.

CAUT CAMERA cu bucătărie în centrul orașului, eventual în apropierea Primăriei. Adresa la ziar. 2604

AGENTURA HAASZ ARAD, Str. Eminescu No. 20—22. Telefon 22 24.

În proprietatea centrului casă cu 4 locuințe 300 st. p., grădină 750.000 lei. — Tot acolo casă cu jumătate jug. 460.000. — Lângă biserică sărbească casă cu 4 locuințe 420.000. Tot acolo cu 2 locuințe 285.000. — Tot acolo cu 4 locuințe 220.000. — Lângă Spitalul de Copii casă cu 2 camere 200.000. — În Părneava casă cu 1 cameră cu 1 jug. grădină 180.000 lei. — În Grădiște casă cu prăvălie 420.000. Tot acolo cu 2 camere și prăvălie 350.000 lei. — 10 jug. pământ cu sălas prețul 550 milii lei.

## Prezentarea unor evrei la Cercul de Recrutare Arad

ARAD. Chestura Poliției a dat următorul comunicat: Următorii evrei notați mai jos sunt obligați să prezinte imediat la Cercul de Recrutare Arad pentru a fi vizitați de comisiunea medicală: Messer Alexandru R. Sîrlanu 24, Neumann Ludoivc Luptei 10, Mendel Mihai Lupotel 2—4, Weinberger Mișa C. Vodă 11, Palutceac Heinrich Imp. Traian 3, Andor Ballint P. Luther 3, Löwi Iosif Gh. Ionescu 8, Bach Rozenfeld C. Vodă 5, Oberlander Maximilian Oncu 21, Braun Zoltan A. Vlaicu 88—90, Farcas Jacob A. Vlaicu 133, Schwartz Arpad A. Vlaicu 3, Mihaly Engel Cogălniceanu 28, Marcus Tiberiu Consistorul 35, Merkl Alexandru Romul Veliu 2, Marcovici Avram Col. Paulian 5—7, Elias T. T. Axente 25, Marc Iosif R. Sîrlanu 2, Sebestein Eduard Greceanu 5, Rosenthal Armin P. Chinezel 6, Iacobovici Max B. R. Maria 12, Epstein Iosif A. Iancu 12, Iacobovici Samuil Cogălniceanu 10, Lutwak Iosif Banatului 4, Dezsö Iosac P. Catedralei 1, Fisch Molise Gherson T. Axente 9, Felner Adrian Ep. Radu 2, Roz Solomon Coșbuc 51, Vlaicu Emeric Cetățil 5, Wagner Dezideriu Clorogariu 4, Sachter Vilhelm T. Vladimirescu 23, Halasz Francisc Mocioni 15, Klein Oscar Eminescu 6, Ingber Carol B. Reg. Maria 14, Rozenberg Maier Consistorul 46, Seller Emeric Eminescu 20, Bergher Andrei Greceanu 15, Kele Ladislau Cicio Pop 7, Kein Iosif P. M. Vlaicu 10, Jungen Moise G. Cernat 6, Lefcovici Vilhelm G. Cernat 13, Simony Ludoivc Gh. Barbu 18, Volstein Eugen A. Gavra 14, Nutovic Solomon E. Teodoru 3, Schönberger Alfred S. Gheorghe 8, Windholz Toma T. Serb 18, Laszlo N. Coloman f. domiciliu, Orban Petru Alexandri 9, Török Petru Haral Chendi 19, Rubinstein Alex. N. Pompiliu 23, Szvanec Ladislau B. Carol 83, Hirsch Emanuel Mețianu 14, Klarenfeld Bernat venit în Arad din Galați, Kauffmann Bela T. Axente 5—7, David Coloman A-

xente 17, Eremias Nicolae I. Vulcan 15, Fülop Iosif V. Stroescu 14, Schwartz Adalbert Socului 1, Fuchs Maurișu Gojdu 3—4, Friedmann Abraham Ep. Comșa 4, Hermann Filip Cantacuzino 36, Fülop Alexandru I. Traian 3, Simony Isac Barbu 8, Friedman Iuliu N. Oncu 24, Fritz Ladislau V. Babeș 12, Fischer Anton V. Goldiș 3, Epstein Adalbert Eminescu 40, Fructer Plincas Ep. I. Pop 10, Feldmann Carol Bratișanu 17, Halasz Stefan Cloșca 4, Frenkel Francisc Calvin 6, Covici Eugen Mețianu 14, Kesler Bernat Sîrlanu 16, Huppert Filip Barbu 23, Grünwald Eugen Barbu 33, Heimen Carol Moș Ajun 5, Krammer Maximilian Barbu 16.

Chestura Poliției Arad  
Biroul de Siguranță

## EVREI OBLIGAȚI SA PARASEASCA ORASUL

ARAD. Chestura Poliției a dat următorul comunicat:

1. Urmare comunicatului nostru anterior, toți evrei învoiți dela detașamentele de lucru pentru sărbători sunt obligați să părăsească imediat localitatea înăpolindu-se la detașament. Nu vor rămâne cub nici un prete.

2. Deasemenea vor pleca imediat la detașamentele respective următorii evrei, indiferent de orice scurtire, învoie sau dovada ar avea asupra lor:

Steinhause Martin ctg. 1934, Glück Mendel Gh. Vodă 5, Farcaș Ernest 29 Decembrie 10, Schratsberger Ernest Patriei 22, Hollo Frideric Cercașilor 8, Guttmann Ferdinand Cuza Vodă 47, Szmuł Coloman Gh. Lazar 13, Hermann Robert Gojdu 16, Gerő Alexandru Av. Sava 8, Haasz Zoltan St. Cicio-Pop 1, Hillelits Iosif Eminescu 4, Gottlieb Matel Al. Gavra 15, Hammer Ludovic P. A. Iancu 5—6, Francisc Iosif Somlo Carol 28, Guttmann Ferdinand Barbu 16.

Variete-dancing  
vis-a-vis cu Gata U

## Informații

— Căsătorie. Mâine, Sâmbătă, 28 Septembrie crt. va avea loc în 18.30 cununia căsătoriei Nelly Bulandul îng. Herbert Schnepf în rica minorității din localitate.

— LICEUL INDUSTRIAL DE FERMIERĂ Arad, având o specie de Mode și Flori, primește până 1 Octombrie a. c., în cl. II elevi nu și ei să se repună patru clase secundare în urma unui examen de admitere. Informații la cancelaria școlii.

— Aviz către proprietari să se înlocuiească înăpăratul trotuarelor din fața caselor, înainte de ora 7. Astfel măsurile de protecție împotriva trotuarelor aruncate în partea carosabilă străzii, măturătorii orașului, de la ora 7 încolo, le vor ridica și edificiile înăpărate înăpăratul trotuarelor sunt rugați să disponă înăpăratul trotuarelor din fața caselor, înainte de ora 7. Astfel măsurile de protecție împotriva trotuarelor aruncate în partea carosabilă străzii, măturătorii orașului, de la ora 7 încolo, le vor ridica și edificiile înăpăratul trotuarelor sunt rugați să disponă înăpăratul trotuarelor din fața caselor, înainte de ora 7.

— Comerțanții Români de către branșe de pe teritoriul municipiului Arad sunt rugați să lucreze în tradiție, ce va avea loc Dumîine (28 Septembrie a. c.) la orele 11 sala claselor a VI. dela Liceu Comercial de Băieți din Arad (lângă Lăbul Cultural), unde urmează să pună la punct toate chestiunile ordinar profesionale, care interesează pe toți comercianții români. În cadrul cauzelor să se reclamă prezența tuturor, fără deosebire de branșă sau sex. Comitetul de inițiativă

## CAMPIONAT DE SAH LA ARAD

Campionatul de sah al elevilor dela Liceul Moise Nicșoră a început ieri în localul școlii. În cadrul disputării primului tur, datorită profesor, Tiberiu Grozescu, a arătat însemnatatea spirituală a acestui sport, despre care a spus că este cea mai perfectă disciplină mindă și care are menirea să formeze caracterul și să autodisiplineze cel ce-l practică. Disputarea primului tur, al cărui rezultat îl dă în jos, a început în cele mai bune condiții. Pentru organizarea cursurilor s'au adăugat laude elevi Omescu, din cl. VI, înăpăratul campionatului. La concurs au astăzi mulți elevi, curioși să vadă în cadrul de disputare a acestui campionat, menit să facă mulți adepti printre elevii de toate gradele din localitate.

S'au jucat următoarele partide: Chirici—Mesleni, Omescu—Popescu, Ceandili—Mureșan, Straub—Izbuc, Buduca—Luca, Rusu—Munteanu, Lupuțiu—Cerchez, Ilie—Turic, Motocă—Bărbulescu, Grozescu—Brezanu, Săbău—Covaciocvici. S'au calificat pentru turul următor elevi Grozescu, Mesleni, Omescu, Popescu, Ceandili, Ambruș, Straub, Motocă, Ilie, Lupuțiu, Buduca, Rusu.

SE CUMPARA un motor Dier sau cu gaz sărac, 30—40 de tere. A se adresa moara Jivan din comuna Chizdila, jud. Timiș.

**FORUM**  
Ginematograful filmelor mari.  
Telefon 27-10.

Vedeta de mare vogă a studiourilor americane

## GINGER ROGERS

Mai fermecătoare, mai senzibili și mai captivante ca orișând într'un film de acțiune palpitantă.

## „Frivola D-ră Brent”

cu JAMES STEWART.

Aferă din program Jurnal ONC Nr. 7 și complectarea colorată MICKEY MOUSE. Reprezentările la 3, 5, 7.15 și 9.30.

DIN CAUZA mutărilor vând urgent depozit de temne bine introdus. Informații la ziar.

2624

DE INCHIRIAT o cameră elegantă mobilată cu baie în centru. Adresa la ziar.

2638

# 50 milioane ruși suferă de foame

## Primul bilanț al răstoyoului contra Sovjetelor

ROMA. (Radar.) Ziarul Piccolo pună bilanțul primelor rezultate ale abordului dinspre Sovjet.

Din acest bilanț rezultă că rezervele de oameni ale Rusei Sovietice au fost reduse la jumătate. Cel puțin 6 milioane soldați sovietici sunt morți, răniți sau prizonieri.

In comparație cu aceasta, cifrele pierderilor germane sunt neînsemnatute.

Trupele lui Stalin duc lipsă de material.

După distrugerea dispozitivului defensiv din sectorul țăriilor baltice, după apropiata prăbușire a frontului dela Leningrad și după cucerirea Ucrainei și iminenta ocupare a bazinului Donețului, armatele sovietice nu se vor mai putea refacă și nici să fie conduse după o tactică unică.

Majoritatea linilor de comunicație sunt distruse.

Sistemul sovietic centralizare este paralizat prin întreruperea comunicațiilor cu marea orașe.

Ofensiva împotriva regiunii Donețului va provoca în scurt timp sitarea aprovisionăril frontului rusesc cu produse petroliere din regiunea Caucazului. Or, fără petrol răstoianul nu poate fi continuat. Ceva mai mult, Rusia nu se va mai putea hrani fiindcă agricultura sovietică este mecanizată și consumă mari cantități de petrol. Lipsa de carburanți va duce la înfometarea unui număr de 50.000.000 indivizi dacă Stalin își să prelungească o luptă inutilă și fără speranță.

## D. Maisky recunoaște

AMSTERDAM. (Radar.) Agenția DNB transmite:

Postul britanic de radiodifuziune declară că ambasadorul sovietic Maisky pe lângă guvernul englez, a confirmat că recentă cădere a Kiewului este o pierdere dintre cele mai grele suferită de Sovieta de la începutul ostilităților de pe frontul oriental.

## USA vrea să ocupe Argentina?

### Mari turburări interne. Ofițeri din aviație arătați

BUENOS AIRES. (Radar.) Agenția DNB comunică:

O înadevarată senzație s-a produs Miercuri din cauza sosirii pe aerodromul militar dela El Palomar a mai multor avioane de bombardament nord-americane.

De rea acestor avioane nord-americane este pusă în legătură cu eventele evenimente din politica internă.

Pentru a se explica această so-

sire s'a declarat că ar fi vorba de călătorii de inspecție ale atașajilor militari și navali nord-americani pe tot continentul american.

Ziarul Razón anunță că la 30 Septembrie urmează să sosescă în Argentina alti ofițeri nord-americani care vor rămâne în capitală până în ziua de 3 Octombrie, dată la care ei vor pleca în Uruguay.

BUENOS AIRES. (Radar.) Agenția DNB anunță:

Trupe regulate au ocupat Miercuri toate aerodromurile militare din țară.

Mai mulți ofițeri din aviație au fost arătați.

BUENOS AIRES. (Radar.) D. Peyrouton, ambasadorul Franței a protestat pe lângă ministerul afacerilor străine al Argentinei cu privire la desordinea ce slau produs în fața sediului ambasadei franceze.

## Fetele nu se mai pot înscrie la teologie

BUCURESTI. (R.) Facultatea de teologie din Iași se mută la Cernăuți, contopindu-se cu facultatea de teologie care a funcționat anul acesta la Suceava.

Examenele de licitație se vor da la Iași, iar cursurile vor începe la Cernăuți la data de 1 Noemvrie.

Studenții sunt obligați să stea la cămin, care va fi întreținut de Mitropolia Bucovinel.

În viitor nu se mai primesc fete la teologie, cele care urmează în prezent facultatea pot să-și termine studiile.

## Plata chirilor imobilelor evreiești

BUCURESTI. (R.) Centrul național de românizare aduce la cunoștința locatarilor imobilelor evreiești întrate patrimoniu C. N. R.-ului, căror proprietari au primit somajul de predarea lor, că sunt obligați să depună chirile ce trebuie achitate la 26 Octombrie a. c., la C.E.C.

cent Nr. 491 pentru și la dispoziția C. N. R.-ului, iar provincie la oficile poștale specificându-se în același timp numele chiriașului, numele fostului proprietar, adresa imobilului și numărul apartamentului.

CORSO Arad  
Telefon 23-64

AZII  
3, 5, 7.30, 9.30

## Bestiile roșii

O pagină din istoria celor 20 de ani de crime și ticăloși. Un popor pașnic prefăcut în bestii regimul bolșevic. Hoardele bolșevic în goana după jafuri. Filmul groazel în Apocalipsul bolșevic.

În rolul principal: CAMILLA HORN, WERNER HINZ, THEO DORLOOS

## Din Deva

— De la Scoala Normală. Întrucât se mai primesc cereri la Scoala Normală din Deva prin cărți și solicită să îl se pună unor elevi date începere cursurilor, Direcționea Scoli Normale aduce la cunoștință tuturor elevilor dela Scoala Normală din Deva să nu mai ceară informații dela cancelaria și că deoarece vor fi înștiințați oficial de date începere cursurilor atunci când va fi cazul.

— Sinucidere. Bâna Nicolae a lui Gheorghe de 56 ani din Tărlăjel, județul Hunedoara, în lipsa familiei sale s'a spânzurat cu frânghia de grinda casel. Motivul sinuciderii se pare că a fost bejilă de care suferă de mai mult timp.

— Bătălie. Caluga Constantin mecanic și Gabrielovici Mihai lemnar, amândouii angajați la o exploatare de pădure din Valea Jiului, învând o ceartă s-au luat la bătălie. Primul a lovit pe al doilea încât a căzut pe niște șine de fier și s'a rănit rău. Cazul a fost debatut Pachetului.

— Trimis în judecată pentru încercare de mituire. Leș Gheorghe de 24 ani din Băcălniță, județul Hunedoara, a fost trimis în judecată pentru încercare de mituire pe care ar fi comis-o în dauna locuitorului Bucur Nicolae din același comuna, deoarece în calitatea ce o detineea în anul 1936 a confiscat o armă cu două țevi dela acel locuitor, pe motiv că n'avea permis asupra ei. După câteva zile dela confiscație l-a restituit arma lui Bucur în schimbul a cinci părți din pădurea lui Bucur din care avea 10 oărji în componența comunei.

Ajungând acum spre judecare în fața Tribunalului, și constatănd Tribunalul că fapta înculpății a fost încadiată prin legile apărute ulterior și-a declinat competența în favoarea Curții Criminoale.

— Vânzare de aur nemarcată. Cu ocazia unei inspecții făcute de către verificatorul Cristea Alexandru dela oficiul de analizare a metalelor prețioase, la un magazin de bijuterii din Orăștie, s-a constatat că s'au pus în vânzare inele de aur pentru dame nemarcate. Au fost confiscate 7 inele de aur nemarcate și s'au dresat actele cuvenite.

— O reușită șezătoare a Astrei din Ionea în favorul Crucii Roșii. Cercul Cultural al Astrei din Ionea a aranjat o frumoasă șezătoare, cu concursul tineretului intelectual, în cadrul căreia s'a reprezentat piesa „Română” de Elena Dr. Aciu. Sezătoarea a avut un deosebit succes. S'au incasat din intrările benevoile 11841 lei cari au fost puși la dispoziția Crucii Roșii din Petroșani. Meritul acestei reușite serbări revine directorului Nicolae Gavrilescu, d-na Dorina, preot Pop, Ioan Lușă, secretarul Astrei etc.

## H. Economu et Co.

Magazin de umbrări și articole de piele, cu prețuri reduse

ARAD, BUL. REGINA MARIA No. 12.

Umpăram sticle  
Ilu, pentru 10 lei. Fabrica  
„FLORA” Arad.

# Ultima oră

## Turcia rămâne neutră

BERLIN. (R.) Agenția DNB transmite: Numeroase știri anunță că Turcia va face declaratii prin care va arăta că își menține și pe mai departe neutralitatea. În legătură cu aceste, la Wilhelmstrasse se arată că Germania nu va face nicio presiune asupra Turciei, deoarece relațiile turco-germane sunt normale.

## Luptele navale din Mării Rană au luat proporții uriașe

BERLIN. (R.) Agenția DNB transmite următoarele:

Nemicirea transporturilor pe mare de către aviația și submarinile germane a arătat în realitate care este situația. Cele 18 vase comerciale scufundate numai într-o singură zi sunt dovada cea mai puternică a capacitatii submarinelor germane, care sunt mereu acolo unde nevoie cere.

Submarinile germane au dovedit încă odată lumii întregi că navigația engleză se află mereu în per-

icol și că trămpăjata blocadă engleză este mai degrabă o blocadă germană și că vasele Marii Britanii sunt acelea care trag pionosul măsurilor excepționale anunțate de ministerul propagandei engleze. Coasta Portugalii și cea din Nord-Africa au fost în ultima vreme marjorele capacitații submarinelor germane, care sunt mereu acolo unde nevoie cere.

BERLIN. (R.) În copleșirea comunicatului militar german de azi, agenția DNB mai dă următoarele lomplectări:

Asta au trecut câteva zile de când submarinele germane au scufundat un mare număr de vase și a doua informație ștește că submariile germane au scufundat în Oceanul Atlantic, la vest de coasta Africii, alte 11 vase cu o deploasare de 78.000 tone, comerciale engleze ce se întreptau, într-un convoiu pașit, spre Anglia. Un singur vas a sunat nescufundat. Cu acest prilej, se evidențiază controlul pe care-l exercită marina germană asupra tuturor mărilor.

## Linia ferată Harkov-Crimeia distrusă

BERLIN. (R.) AVIOANE DE LUPA GERMANE AU BOMBARDAT SI DISTRUS, PE O MARE PORTIUNE LINIA FERATA CE LEAGA HARKOVUL SI REGIUNEA INDUSTRIALA A DONETULUI CU PENINSULA CRIMEA.

## Trupe sovietice distruse la trecerea unui răuleț

BERLIN. (R.) Agenția DNB anunță: În sectorul de sud al frontului contra bolșevicilor, două unități de care blindate germane au luat luptă cu forțe superioare sovietice,

respingându-le spre interiorul teritoriului sovietic. Trupele sovietice ajungând la trecerea peste un răuleț, s-au aglomerat și produs disordini în normala trecere peste

pod. Căile germane de luptă l-au ajuns și l-au luat sub focul mitralierelor și a tunurilor ușoare, cauzându-le pierderi imense.

## In America de Sud este aşteptată înălțarea lui Stalin...

NEW-YORK. Agenția Stefani afișă din presa americană de sud în care au apărut câteva știri deadreptul senzational și pe care le retransmite și din care reiese că s-a aflat din cercuri demne de incre-

dere că dictatorul Stalin este pe punct de a părăsi poziția sa de conducător al Soviției, în urma nelincrederei ce l-au arătat-o cel mai apropiat colaborator al său. În opinia publică din America de

sud cazul a lăcut o mare senzație și ea este primită cu multă rezervă, dar și cu legitimă curiozitate, mai ales în urma înfrângerii armatei roșii de pe întreg frontul.

## Rezistența bolșevică spre prăbușire

ROMA. (R.) Agenția Stefani rezumă un articol a lui Virginio Gayda, în care gazetarul italian scrie: Rezistența rusească e pe cale de a se prăbuși. Comandamentul rusesc pare că are intenția de a crea o nouă linie de apărare în răsăritul Rusiei. Lucrul pare aproape imposibil deoarece înaintarea germană nu lasă un moment de răgas trupelor sovietice ce se retrag, astfel că în retragerea lor sovietici nu au timpul necesar unei reorganizări a forțelor și unităților.

## Bolșevicii gata să ofere pacea...?!

### O manevră a presei engleze

BERLIN. Agenția DNB retransmite o știre din presa suedeza din care reiese că bolșevicii doresc pace și că ei sunt gata să o ofere.

Firește această știre, care a apărut în Manchester Guardian este tot o apucătură engleză, care vine însă să dovedească că Rusia so-

vietică se află în capătul puterilor sale și că armata lui Stalin este astăzi definitiv înfrântă.

### BOMBARDAREA DEPOZITELOR RUSEȘTI DIN SPATELE FRONTULUI

BERLIN. (R.) Avioane de luptă germane au bombardat cu succes depozitele de armament, muniție și aprovizionare din dosul liniei Moșcova-Tula, provocând incendiile explozii mari.

Linia ferată spre Murlansk a fost atacată, în mai multe locuri, de forțele finlandeze.

### SOVIETICI RESPINSI LA EST DE DUNA

BERLIN. (R.) Agenția DNB anunță: Un detașament de infanterie a spini, pe malul estic al râului Dună, un atac sovietic dat de forțe superioare. Sovieticii au suferit pierderi foarte însemnante.

### FÜHRERUL A FELICITAT PE REGELE DANEMARCEI

BERLIN. (R.) Agenția DNB anunță: Führerul Adolf Hitler a trimis o telegrama de felicitare regelui Danemarcei cu prilejul zilei săi de naștere.

### MINORI ARESTATI

ARAD. Postul de jandarmi din comuna Știuca a raportat Partidului Arad, că în cursul serii de Miercuri trei minori au etat pe Tânărul Octavian Motocan, în vîrstă de 19 ani, pe care l-au bătut și apoi l-au înfisțat și unul i-a sărit în spate, răminindu-l grav. S-aflat în cursul cercetărilor că era vorba de o răzbunare provenită din gelozie. Agresorii minori au fost arestați.

### MULTUMIRE

ARAD. Asociația femeilor germane romano-catolice din Sânpetru-German a donat pentru răniții din Spitalul Central Arad, 120 bucată de rufe, săpun de cheia 3, săoape 57, feje de piele 20, măști 17, lenjerie 4, cearceafuri cu pene 7, farfurii de porțelan 8, furculije 6, cujite 6, linguri.

Spitalul Central și răniții îngăduiți acolo, le aduce Asociației femeilor germane din Sânpetru-German cele mai calde mulțumiri.

### PREZENTAREA ȘOFERILOR

Cercul de Recrutare Arad face cunoscut:

Toți șoferii — profesioniști și amatori — care fac parte din contingentele 1913—1921 se vor prezenta la Cercul de Recrutare Arad cu toate actele militare și misiile de coducere în zilele de următoare:

1. Ziua de 27 Sept. 1941 ori dimineață, de cădun contingentele 1913—1917.

2. În ziua de 29 Sept. 1941 sau dimineață, de cădun contingentele 1913—1921.

Cei ce nu se vor prezenta în zilele de mai sus, se vor considera nesupuși la Mobilizare și vor fi rigorile legilor.

În caz că vre-unul dintre membri nu se află acasă, se va prezenta un membru din familia.